



# 봉 화 군



수신 베트남 하남성 노동사회보훈국(Sở Lao động thương binh xã hội Tỉnh Hà Nam)  
(경유)

제목 2024년 상반기 베트남 하남성 신규 계절근로자 선발 확정 및 신속한 업무 처리 요청

1. 베트남 하남성의 무궁한 발전을 기원합니다.

Lời đầu tiên, xin kính chúc tỉnh Hà Nam, Việt Nam ngày càng phát triển rực rỡ.

2. 봉화군은 2024년 상반기 베트남 하남성에서 서류 신청한 계절근로자 769명 중 130명(예비근로자 포함)을 선발완료하였습니다. 선발된 근로자에 대해 노동사회보훈국은 근로자들의 사증발급인정서 발급을 위한 구비 서류를 준비 및 완료한 후 봉화군으로 신속히 보내주시기를 요청합니다. 구비 서류는 다음과 같습니다.

가. 여권: 컬러 스캔본

나. 사진: 파일 - jpg

다. 표준근로계약서: 원본 1부

라. 숙식비공제동의서: 원본 1부

Quận Bonghwa đã hoàn thành việc tuyển chọn 130 người lao động trong tổng số 769 người lao động thời vụ đăng kí nộp hồ sơ của tỉnh Hà Nam, Việt Nam đợt nửa đầu năm 2024 (bao gồm người lao động dự bị). Quận Bonghwa đề nghị Quý Sở Lao động – Thương binh và Xã hội tỉnh Hà Nam khẩn trương hoàn thiện và gửi sang Hàn Quốc các hồ sơ cần thiết để Quận chúng tôi thực hiện việc đăng ký xin cấp tư cách lưu trú cho những người lao động mới đã được tuyển chọn. Giấy tờ cần chuẩn bị bao gồm:

a. Hộ chiếu: File (.pdf) màu trang thông tin của người lao động

b. Ảnh thẻ: File (.jpg)

c. Hợp đồng lao động với chủ sử dụng Hàn Quốc: 01 bản gốc

d. Giấy đồng ý về việc trừ chi phí ăn ở: 01 bản gốc

3. 봉화군 농가 고용주의 요청에 따라 농사 적기에 하남성 근로자들이 입국할 수 없을 경우 고용주는 본 프로그램을 취소할 수 있습니다. 따라서 봉화군은 하남성 노동사회보훈국이 업무 진행을 2024년 3월 29일까지 신속히 완료해주시기를 바라며, 항상 외국인 계절근로자 업무에 적극적으로 협조해주심에 진심으로 감사드립니다.

Trường hợp người lao động không thể nhập cảnh vào Hàn Quốc theo đúng yêu cầu của phía chủ sử dụng tại quận Bonghwa thì có thể xảy ra tình trạng các chủ sử dụng lao động huỷ bỏ hầu hết số lượng người lao động thời vụ đã thông báo. Vì vậy, Quận Bonghwa rất mong Quý Sở khẩn trương hoàn

thành các công việc chậm nhất đến ngày 29/3/2024, chúng tôi xin được gửi lời cảm ơn chân thành tới Quý Sở vì đã luôn tích cực hợp tác trong việc tiến hành chương trình lao động thời vụ người nước ngoài.

※ 유의사항 Lưu ý

1. 선발된 위 인원은 고용주의 취소, 사증발급 자격미달 또는 기타 불가피한 경우에는 변경될 수 있습니다.

Số lượng người lao động được tuyển chọn mới trên có thể bị thay đổi do chủ sử dụng lao động huỷ bỏ, do không được cấp code visa hoặc do các điều kiện bất khả kháng khác...vv.

2. 봉화군이 노동사회보훈국에게 2024년 3월 19일 보내드린 재입국추전자명단 중 근로자 3명의 한국 입국일이 고용주의 요청에 따라 기존 2024년 4월 3일에서 2024년 4월 25일로 변경되었으며 변경된 근로자 명단을 첨부합니다.

Quận chúng tôi xin gửi đính kèm danh sách 03 người lao động thời vụ của Hà Nam Việt Nam trong danh sách tái tiến cử đã gửi cho Quý Sở ngày 19 tháng 3 năm 2024 thuộc diện chủ sử dụng lao động yêu cầu lùi ngày nhập cảnh vào Hàn Quốc từ 03/4/2024 chuyển sang ngày 25/4/2024.

붙임 1.2024년 상반기 베트남 하남성 신규 계절근로자 선발명단(130명) 1부.

2.입국일 변경 근로자 명단 1부. 끝.

Đính kèm 1.01 bản danh sách người lao động mới của tỉnh Hà Nam, Việt Nam được tuyển chọn đợt nửa đầu năm 2024 (130 người).

2.01 bản danh sách 03 người lao động thời vụ của Hà Nam Việt Nam lùi ngày nhập cảnh vào Hàn Quốc. Xin hết.

봉 화 군 수



주무관

강명기

농촌인력팀장

전호철

과장

전결 2024. 3. 28.

최상용

협조자

시행 농촌활력과-2314

(2024. 3. 28.)

접수

우 36239

경상북도 봉화군 봉화읍 봉화로 1111

/ <http://www.bonghwa.go.kr>

전화번호 054-679-6888

팩스번호 054-679-6849

/ [KMK04050@korea.kr](mailto:KMK04050@korea.kr)

/ 비공개(6)

개인정보보호! 나부터 실천하겠습니다.